



La Gaceta

Publicación de la *Manitoba Association of Teachers of Spanish*

En esta edición

Año 5, número 1

Enero de 2003

M.A.T.S.

Muchas actividades por delante

Ideas pedagógicas: 2
Actividad de repaso
Actividad integración

Gente y Cultura: 4
El origen de las tapas

Nuestra lengua 5
La acentuación

"Educación para la recreación de la sociedad civil" 6
Un informe de L. Sims

Rincón literario 7
"Un día de estos"
de Gabriel G. Márquez

Y tú, ¿qué dices? 8

Mensaje de la presidenta

Un nuevo año a menudo viene acompañado de nuevas metas y aspiraciones que esperamos cumplir diligentemente. El 2003 no es la excepción a la regla para M.A.T.S. El 25 de octubre de 2002, durante la conferencia de SAG, tuvo lugar nuestra Reunión General Anual. Ese día, se eligió a los nuevos miembros del Comité Ejecutivo para este año escolar, a saber:

Presidenta: Mara Reich
Vicepresidenta: Claudia Rivera
Secretaria: Diane Zozman
Tesorera: Linda Feasby
Ex-presidenta: Liliana Ardiles

En la primera reunión del ejecutivo, en el mes de noviembre, se comenzaron a plantear nuevos objetivos para este año y se propusieron varias actividades para llevarlos a cabo. Estas propuestas se trataron en la última reunión general del pasado 11 de enero, a la que asistieron 10 miembros. A continuación se enumeran las posibles actividades a realizarse durante este año:

1) SAG (24 de octubre de 2003)

Se ofrecerán los talleres por la mañana. La tarde se reservará para la reunión general y un foro de discusión entre los profesores de M.A.T.S. Los talleres deberán presentar ideas prácticas de metodología en la enseñanza del español. Nuevamente, se organizará la conferencia en conjunto con los profesores de francés, pero se decidirá si compartiremos el invitado especial con ellos.

Comité de SAG: Claudia, Mandy y Griselda.

2) Día de la Hispanidad

La fecha posible es el viernes 25 de abril de 2003 pero depende de la disponibilidad de las instalaciones donde se realice. En principio, no habría límites en el número de estudiantes que pueden asistir de cada escuela.

Comité: Claudia, Liliana y Mara (Ebony y Leyda).

3) Taller de Edelsa

Hay un gran interés por parte de Edelsa de regresar a nuestra ciudad para ofrecernos otro taller pedagógico de similar formato pero de diferente contenido de los ofrecidos en años anteriores. La fecha posible es abril de 2003. Próximamente se comunicará más información al respecto.

4) Celebración del 5° aniversario de M.A.T.S.

Como nuestra asociación cumplirá cinco años en el próximo mes de marzo, qué mejor excusa para organizar una celebración. Se ha propuesto realizar una actividad social de tipo "barbacoa" y la fecha posible es el 21 de junio. El ejecutivo se encargará de planificar este evento y se comunicarán más detalles próximamente.

Por otro lado, se ha informado que la Conserjería de Educación española en Canadá ha decidido no ofrecer más becas completas a los profesores de nuestra asociación por falta de solicitud de becas parciales. Claudia Rivera se encargará de coordinar una encuesta para decidir qué tipo de ayuda brindará M.A.T.S. a los profesores que deseen realizar estudios en España.

Como lo habrán podido constatar, nos proponemos llevar a cabo varias actividades que seguramente serán de gran utilidad y beneficio para todos. Sin embargo, se necesita la participación de todos los miembros para poder hacerlas realidad. Es por eso que esperamos contar con su grata presencia en todos los eventos y por favor no duden en enviar comentarios, preguntas o sugerencias a cualquiera de los miembros del Comité Ejecutivo.

Fechas de las próximas reuniones:

Sábado 15 de marzo, reunión del ejecutivo
Sábado 12 de abril, reunión general

Ideas pedagógicas

La serpiente: actividad de repaso

Por Claudia Rivera

Con estas actividades se pueden repasar los temas cubiertos durante los primeros meses de clase y al mismo tiempo divertirse un poco.

El objetivo de esta actividad es recordar y practicar en forma lúdica distintos bloques de contenidos: léxicos, gramaticales, fonéticos y culturales.

Para el profesor:

Se necesitan los siguientes materiales:

- ✓ Fotocopias ampliadas del tablero (una para cada grupo)
- ✓ Dados y fichas de distintos colores

Cómo jugar:

- 1) Se divide a los estudiantes en grupos pequeños.
- 2) Cada alumno tira el dado y va avanzando las casillas y respondiendo a las preguntas. Si no sabe, pierde su turno.
- 3) Gana el primer estudiante que llegue a la meta.

¡Qué lo disfruten!

Fuente: Cuadernos Cervantes N°39, pgs. 12 y 13

ACTIVIDAD 1

La serpiente

Tu profesor te va a dar un dado y una ficha. Tira el dado y avanza por las casillas. ¡Suerte!



1 Di la nacionalidad de 3 compañeros	2 AVANZA 2 CASILLAS	3 tengo, tienes...	4 Di 5 profesiones	5 Pídele el teléfono o el e-mail a un compañero	6 Haz dos preguntas con ¿Cómo...?	7 Lee en alto 1º, 5º, 8º, 9º, 3º	8 Lee en alto 5, 15, 50	9 ¿Qué hora es?
10 lunes, martes								
19 Me levanto, me ducho...	18 Tres palabras que contengan Z	17 RETROCEDE 2 CASILLAS	16 Partes del cuerpo	15 Soy, eres...	14 Tres palabras que contengan la Ñ	13 VUELVE AL PRINCIPIO	12 Lee en alto: un tigre, dos tigres, tres tristes tigres	11 ¿A qué hora te acuestas?
20 Deletrea tu apellido								
21 Lee en alto: guapo, geranio, jueves, jefe, gnfo, gafas	22 Describe tu casa	23 Describe a tu actor o actriz favoritos	24 hago, haces, ...	25 CANTA UNA CANCIÓN EN TU IDIOMA	26 Di 4 países latinoamericanos	27 Di los puntos cardinales (en español)	28 Alimentos: pescado, carne, ...	29 ¿Dónde está Sevilla?
30 RETROCEDE 2 CASILLAS								
39 Comparar: más ... que	38 AVANZA 2 CASILLAS	37 Di los gerundios de: vivir, trabajar, leer	36 duermo, duermes, ...	35 sigo, sigues, ...	34 Preséntanos a tu familia	33 CANTA UNA CANCIÓN EN ESPAÑOL	32 En la ciudad hay: calles, ...	31 en, cerca, ...
40 Partes del día -Saludos								
41 SALTA A LA PENÚLTIMA CASILLA	42 Tapas	43 Falda, pantalón, ...	44 -Me duele la cabeza -... las piernas	45 a, b, c, d, ...	46 ¿Dónde vives?	47 ¿Tienes e-mail?	48 Di 5 objetos de oficina	49 META

Invéntate una historia: los pasados

Por Mara Reich

Con este juego se pueden ejercitar los tiempos pasados y también animar la imaginación y la creatividad de los estudiantes. ¡Pueden surgir historias muy divertidas!

El objetivo de esta actividad es contar una historia por medio de la conjugación de los verbos en los tiempos pasados.

Para el profesor:

Se necesitan los siguientes materiales:

- ✓ Por lo menos 5 juegos de fotocopias recortadas y plastificadas (de preferencia) de cada viñeta.

Cómo jugar:

- 1) Se divide a los estudiantes en grupos pequeños.
- 2) Se reparte a cada grupo un juego de tarjetas.
- 3) Se asigna el mismo número de tarjetas entre los miembros del grupo. ¡Qué se diviertan!
- 4) El primer estudiante elige una tarjeta de las que le han tocado en suerte y la pone boca arriba. Luego comienza a narrar una historia relacionada con la misma.

5) El siguiente estudiante elige una de sus tarjetas que mejor se relacione con la historia que contó su compañero y trata de seguir el hilo de la historia.

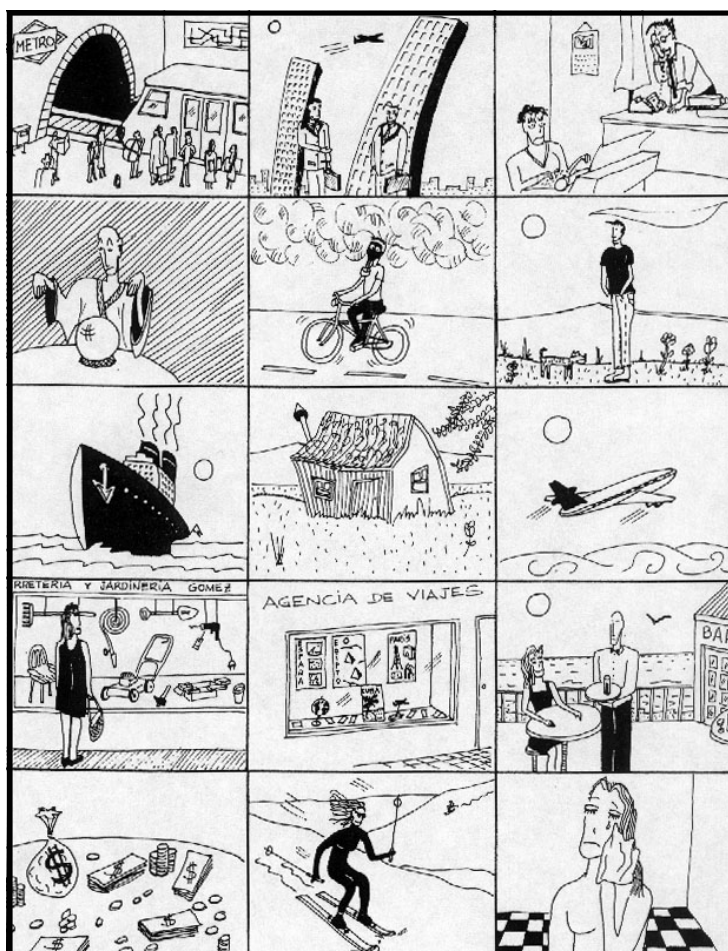
6) Por turnos, los demás estudiantes seguirán usando sus tarjetas para continuar la historia hasta que éstas se acaben.

7) El estudiante al que le quede la última tarjeta pondrá fin a la historia.

Variante

Se pueden colocar las 15 tarjetas en el centro de la mesa y los estudiantes deberán ponerlas en orden para luego contar la historia.

Fuente: González Sainz, T., *Juegos Comunicativos. Español Lengua Extranjera*, Madrid, SM, 1997.



Gente y cultura

El origen de las tapas

Por Lilita Ardiles

¡A tapear!

La tapa es el nombre internacional para la merienda típica de España, la cual se toma entre las comidas principales. ¿Alguna vez se ha preguntado por qué esta merienda se llama así? Quise satisfacer esta curiosidad y he aquí lo que encontré.

¿Qué es una tapa ?

Las tapas son aperitivos o bocados de una variedad inmensa. También, la tapa tiene varios nombres según su región. Por ejemplo, en Aragón y Navarra se llama "alifara" y en el País Vasco "poteo". Algunas tapas son calamares fritos, patatas bravas, chorizo, jamón serrano, tortilla, etc. Se comen frías o calientes y normalmente se acompañan por un vino típico de la región española.

¿Por qué se llama tapa?

Hay tres historias sobre el origen de la tapa. Comencemos con la primera, la cual dice que la tapa nació a causa de una enfermedad del rey español Alfonso X, el sabio. Para que se mejorara, su médico le recomendó que comiera unos bocados entre las comidas. El Rey siguió las instrucciones del médico, comía bocados acompañados siempre con una copita de vino. El Rey se mejoró y luego pidió que los mesones no sirvieran vino sin bocados porque, según él, era mejor para la salud y así se evitaba que el vino subiera rápidamente a la cabeza.

La segunda historia dice que un día el rey español Alfonso XII estaba paseando por Cádiz en un día muy ventoso. El Rey estaba sentado con su jarra de vino cuando un joven camarero tapó la boca de su jarra con un trozo de jamón. El Rey le preguntó por qué había hecho eso. El joven le contestó que la tapó contra el viento para evitar que se estropeara con la arena. El Rey quedó encantado, se comió la tapa y el jamón y pidió otra tapa igual. La corte vio esto y decidió que se continuaría esta tradición de simplemente tapar el vino contra las moscas o polvo con un trozo de queso, jamón o pan.

La tercera historia dice que la tapa nació, en realidad, de la necesidad de agricultores y trabajadores. La tapa les daba más energía para continuar su trabajo hasta la hora de la cena.

He aquí las tres versiones del origen de las tapas, decida usted cuál le gusta más o en cuál cree más. Espero que haya alimentado su curiosidad. Para terminar le presento una receta para satisfacer su apetito. ¡Buen provecho tapeando!

Patatas Bravas

Ingredientes:

1 kg. de patatas
400 g. de tomates maduros
1 cucharadita de harina
1 cucharada de pimentón picante
½ vasito de vinagre
Aceite de oliva
Sal

Preparación:

Pelar las patatas y cortarlas en trozos medianos. Lavarlas, secarlas bien y freírlas en abundante aceite caliente, a fuego lento, hasta que las patatas estén doradas. Escurrir sobre papel absorbente de cocina y reservar caliente. Aparte, preparar la salsa rehogando los tomates rallados en un poco de aceite. Añadir el vinagre, la harina y el pimentón picante. Sazonar, mezclar bien y verter la salsa sobre las patatas.

Receta tomada del sitio:

http://www.laservilleta.com/Recetas.asp?Receta_Id=4447

Para más información y recetas visite estas direcciones:

http://www.laservilleta.com/LaServilleta/historia_tapas.asp

<http://www.arrakis.es/~jols/tapas/>

<http://64.177.51.168/monograficos/historia.htm>



Nuestra lengua

La acentuación

Por Mara Reich

La acentuación es, tal vez, uno de los temas gramaticales más complicados, ya que es difícil acordarse de todas las reglas de memoria. Sin embargo, una vez que acostumbramos el oído, se hace más fácil aplicarlas. Aquí va un resumen práctico.

EL ACENTO TÓNICO

- Es la elevación del tono de voz sobre una vocal de una sílaba.
- Todas las palabras en español llevan un acento tónico sobre una de sus vocales.

REGLA DEL ACENTO TÓNICO

1. Palabras agudas: El acento recae en la **última** sílaba. Ejemplo: **verdad**, **español**, **vendedor**, etc.
2. Palabras graves o llanas: El acento recae en la **penúltima** sílaba. Ejemplo: **vaso**, **camino**, **camarero**, etc.
3. Palabras esdrújulas: El acento recae en la **antepenúltima** sílaba. Ejemplo: **pájaro**, **vértigo**, **teléfono**, etc. Estas palabras siempre llevan acento gráfico.
4. Palabras sobresdrújulas: El acento recae en la/s sílaba/s **anterior/es** a la **antepenúltima** sílaba. Ejemplo: **devuélvemelo**, **únicamente**, etc. Estas palabras siempre llevan acento gráfico.

REGLA DEL ACENTO GRÁFICO

1. Palabras agudas: Si terminan en **vocal** o en una de las consonantes **n** o **s** no agrupadas con otra consonante, se escriben con tilde sobre la última vocal. Ejemplos: **tendrá**, **almacén**, **café**, **cortés**.
2. Palabras graves o llanas: Se escriben con tilde **únicamente** si **NO** terminan en **vocal** o en una de las consonantes **n** o **s** no agrupadas con otra consonante. La tilde se escribe sobre la vocal de la penúltima sílaba. Ejemplos: **fácil**, **césped**, **móvil**, etc.
3. Palabras esdrújulas: Se escriben siempre con tilde sobre la vocal de la antepenúltima sílaba. Ejemplo: **matemáticas**, **árbitro**, **víbora**, etc.
4. Palabras sobresdrújulas: Se escriben siempre con tilde sobre la vocal de la/s sílaba/s anterior/es a la antepenúltima sílaba. Ejemplo: **irónicamente**, **rápidamente**, etc.

DIPTONGO

- Es un grupo de dos vocales en una misma sílaba.
- Está formado por una vocal **fuerte o abierta** (**a, e, o**) y una **débil o cerrada** (**i, u**) o dos vocales débiles o cerradas.
- El acento tónico recae casi siempre en la vocal fuerte o abierta y en el caso de dos vocales débiles o cerradas, en la segunda vocal. Ejemplos: **peine**, **deuda**, **viento**, **nuevo**, **viudo**, **ruido**.
- Si el acento tónico recae sobre la vocal débil o cerrada, se rompe el diptongo y se escribe un acento gráfico sobre la vocal débil o cerrada. Ejemplos: **oído**, **baúl**, **reír**, **día**, **frío**, etc.

MONOSÍLABOS

- Son palabras compuestas por **una** sola sílaba.
- Nunca llevan tilde. Ejemplos: **dio**, **vio**, **fue**, **dos**, etc.

ACENTO DIACRÍTICO

- Es un acento especial.
- Sirve para diferenciar dos palabras homófonas (que se pronuncian igual).
- Ejemplos:

El (artículo)	Él (pronombre)
Mas (conjunción)	Más (adverbio de cantidad)
Aun (adverbio)	Aún (todavía)
Mi (adjetivo posesivo)	Mí (pronombre posesivo)
De (preposición)	Dé (verbo)
Se (pronombre reflexivo)	Sé (verbo)
Si (conjunción de condición)	Sí (adverbio de afirmación/ pronombre posesivo)
Solo (adjetivo)	Sólo (adverbio)
Te (pronombre complemento)	Té (bebida)
Tu (adjetivo posesivo)	Tú (pronombre personal)

Fuente: *Instrucciones para traductores y correctores*, Buenos Aires, EMECE, 1990.

Educación para la recreación de la sociedad civil

un informe de *Laura Sims*

Ya hace casi un año que terminé mi maestría estudiando una manifestación moderna de la educación popular en México. Fui a la Universidad de Queen's para estudiar con Dra. Rosa Bruno-Jofré porque estaba muy curiosa por ver cómo la ciudadanía en América Latina estaba enfrentando el desafío de promover la democracia y la concientización crítica en este clima mundial de la globalización económica y el mercado libre. En los próximos párrafos voy a describir las investigaciones que hice allá en Mexico entre octubre y diciembre de 2001.

En mis investigaciones, examiné las prácticas educativas del Comité de Consulta y Participación de la Comunidad en Seguridad Pública del Municipio de Tepic, Nayarit, México. El Comité es un ONG que actúa como una organización intermediaria entre el gobierno y los ciudadanos y su objetivo es obtener las opiniones y contribuciones en las decisiones de policía pública. Está dirigido por un

grupo diverso de voluntarios y trabaja, en general, con grupos marginalizados urbanos y rurales. Mi propósito fue analizar su discurso educacional y las dimensiones políticas de su trabajo en relación a la globalización económica, el sentido de la democracia y los cambios en el papel del estado. Hice un estudio de caso (*case study*) utilizando los principios de investigación activa participatoria (*participatory action research*) como mi metodología.

Encontré que hay cuatro objetivos principales en el trabajo educativo hecho por el comité. Ellos incluyen: (i) educar para crear una nueva sociedad civil, (ii) educar para el desarrollo sustentable, (iii) educar para crear una voz política y (iv) educar para la seguridad. En la tesis hice una descripción detallada de su trabajo educativo y después hice una comparación conceptual de los componentes neo-liberales y críticos que informan el trabajo del comité.

Encontré que el *comité* usa una

mezcla ecléctica de teorías y prácticas educativas de ambas agendas (i.e. neo-liberales y críticas). Sin embargo, su trabajo en general tiene una influencia fuerte de la agenda crítica. Usa una propuesta/acercamiento combinada para tratar de crear un "espacio" en la economía del mercado global por una forma diferente de participación, la que ellos llaman "basada en valores" en vez de "basada en la dominación".

Finalmente, mis experiencias en México fueron excelentes...entre la comida, la gente super buena, las entrevistas en la playa y una naturaleza bellísima, no puedo imaginar una experiencia más positiva. Pero creo que lo más impresionante para mí como pedagoga fue trabajar con maestros voluntarios que tienen una visión de un mundo mejor y tratan de realizarlo poco a poco utilizando la educación como su vehículo.

Rincón literario

Un día de éstos

de Gabriel García Márquez

El lunes amaneció tibio y sin lluvia. Don Aurelio Escovar, dentista sin título y buen madrugador, abrió su gabinete a las seis. Sacó de la vidriera una dentadura postiza montada aún en el molde de yeso y puso sobre la mesa un puñado de instrumentos que ordenó de mayor a menor, como en una exposición. Llevaba una camisa a rayas, sin cuello, cerrada arriba con un botón dorado, y los pantalones sostenidos con cargadores elásticos. Era rígido, enjuto, con una mirada que raras veces correspondía a la situación, como la mirada de los sordos. Cuando tuvo las cosas dispuestas sobre la mesa rodó la fresa hacia el sillón de resortes y se sentó a pulir la dentadura postiza. Parecía no pensar en lo que hacía, pero trabajaba con obstinación, pedaleando en la fresa incluso cuando no se servía de ella.

Después de la ocho hizo una pausa para mirar el cielo por la ventana y vio dos gallinazos pensativos que se secaban al sol en el caballete de la casa vecina. Siguió trabajando con la idea de que antes del almuerzo volvería a llover. La voz destemplada de su hijo de once años lo sacó de su abstracción.

-- Papá.

-- Qué

-- Dice el alcalde que si le sacas una muela.

-- Dile que no estoy aquí.

Estaba puliendo un diente de oro. Lo retiró a la distancia del brazo y lo examinó con los ojos a medio cerrar. En la salita de espera volvió a gritar su hijo.

-- Dice que sí estás porque te está oyendo.

El dentista siguió examinando el diente. Sólo cuando lo puso en la mesa con los trabajos terminados, dijo:

-- Mejor.

Volvió a operar la fresa. De una cajita de cartón donde guardaba las cosas por hacer, sacó un puente de varias piezas y empezó a pulir el oro.

-- Papá.

-- Qué.

Aún no había cambiado de expresión.

-- Dice que si no le sacas la muela te pega un tiro.

Sin apresurarse, con un movimiento extremadamente tranquilo, dejó de pedalear en la fresa, la retiró del sillón y abrió por completo la gaveta inferior de la mesa. Allí estaba el revólver.

-- Bueno --dijo--. Dile que venga a pegármelo.

Hizo girar el sillón hasta quedar de frente a la puerta, la mano apoyada en el borde de la gaveta. El alcalde apareció en el umbral. Se había afeitado la mejilla izquierda, pero en la otra, hinchada y dolorida, tenía una barba de cinco días. El dentista vio en sus ojos marchitos muchas noches de desesperación. Cerró la gaveta con la punta de los dedos y dijo suavemente:

-- Siéntese.

-- Buenos días --dijo el alcalde.

-- Buenos --dijo el dentista.

Mientras hervían los instrumentos, el alcalde apoyó el cráneo en el cabecero de la silla y se sintió mejor. Respiraba un olor glacial. Era un gabinete pobre: una vieja silla de madera, la fresa de pedal, y una vidriera con pomos de loza. Frente a la silla, una ventana con un cancel de tela hasta la altura de un hombre. Cuando sintió que el dentista se acercaba, el alcalde afirmó los talones y abrió la boca. Don Aurelio Escovar le movió la cabeza hacia la luz. Después de observar la muela dañada, ajustó la mandíbula con una presión cautelosa de los dedos.

-- Tiene que ser sin anestesia --dijo.

-- ¿Por qué?

-- Porque tiene un absceso.

El alcalde lo miró en los ojos.

-- Esta bien --dijo, y trató de sonreír. El dentista no le correspondió. Llevó a la mesa de trabajo la cacerola con los instrumentos hervidos y los sacó del agua con unas pinzas frías, todavía sin apresurarse. Después rodó la escupidera con la punta del zapato y fue a lavarse las

manos en el aguamanil. Hizo todo sin mirar al alcalde. Pero el alcalde no lo perdió de vista.

Era una cordal inferior. El dentista abrió las piernas y apretó la muela con el gatillo caliente. El alcalde se aferró a las barras de la silla, descargó toda su fuerza en los pies y sintió un vacío helado en los riñones, pero no soltó un suspiro. El dentista sólo movió la muñeca. Sin rencor, mas bien con una marga temura, dijo:

-- Aquí nos paga veinte muertos, teniente.

El alcalde sintió un crujido de huesos en la mandíbula y sus ojos se llenaron de lágrimas. Pero no suspiró hasta que no sintió salir la muela. Entonces la vio a través de las lágrimas. Le pareció tan extraña a su dolor, que no pudo entender la tortura de sus cinco noches anteriores. Inclinado sobre la escupidera, sudoroso, jadeante, se desabotonó la guerrera y buscó a tientas el pañuelo en el bolsillo del pantalón. El dentista le dio un trapo limpio.

-- Séquese las lágrimas --dijo.

El alcalde lo hizo. Estaba temblando.

Mientras el dentista se lavaba las manos, vio el cielorraso desfondado y una telaraña polvorienta con huevos de araña e insectos muertos. El dentista regresó secándose. "Acuéstese --dijo-- y haga buches de agua de sal." El alcalde se puso de pie, se despidió con un displicente saludo militar, y se dirigió a la puerta estirando las piernas, sin abotonarse la guerrera.

-- Me pasa la cuenta --dijo.

-- ¿A usted o al municipio?

El alcalde no lo miró.

Cerró la puerta, y dijo, a través de la red metálica:

-- Es la misma vaina.



Gabriel García Márquez (1928-)
Premio Nobel de Literatura (1982)

Y tú, ¿qué dices?

Gentileza de Claudia Rivera
St. John's-Ravenscourt, diciembre de 2002

Niño vamos a cantar
una bonita canción
Yo te voy a preguntar,
tú me vas a responder:
El cerebro ¿Para qué es?
el cerebro es para pensar
¿los brazos?-para abrazar
¿los labios? -para besar
¿los pulmones? -para respirar
¿los músculos? para moverte
¿los dientes? para morder
¿la boca? para comer
¿la garganta? -para tragar
¿los muslos?- para correr
¿los dedos? -para tocar
¿los pies? -para saltar
¿la nariz? -para oler
¿la sangre? -para vivir
¿el corazón? -para sentir.



Jessica Lee

El anciano

El anciano se sienta en su silla
sin movimiento, pero con pensamiento
el dice a sus piernas: levántense ahora
pero inmóvil, se sienta.

El anciano se sienta allí en su silla
una enfermera está delante de él
¡Escúcheme, escúcheme, levántese ahora!
pero en sordera, se sienta.

El anciano se sienta allí en su silla
una esposa puso comida delante de sus labios
El se dice: Tómala, boca, tómala
pero él se sienta y tiene hambre.

El anciano se sienta allí, en su silla
un día de otoño está detrás de la ventana
él se dice: Mira, mira por la ventana
pero él se sienta en oscuridad.

El anciano se sentaba en su silla.

Danny Newfield



Mensaje de la presidenta

Estimados colegas:

Espero que hayan disfrutado de la primera edición de *La Gaceta* de este año escolar que ha sido un esfuerzo en conjunto de algunos miembros del Comité Ejecutivo, ya que lamentablemente, el puesto de editor/a de *La Gaceta* está vacante por el momento. A fin de no dejar de ofrecerles esta enriquecedora publicación, hemos decidido compartir la tarea entre varios miembros. En esta edición han colaborado muy gentilmente **Claudia Rivera, Liliana Ardiles y Laura Sims**. Afortunadamente, el próximo número, que se publicará en marzo, ya cuenta con

voluntarios que aportarán artículos para las diferentes secciones. De todas maneras, los invito nuevamente a participar en las actividades de nuestra asociación y, justamente, una manera de hacerlo es colaborar en la edición de *La Gaceta* que saldrá en junio. Favor de enviar toda colaboración, comentario o sugerencia a: <mreich@shaw.ca>.

Desde ya, muchas gracias y ¡será hasta pronto! ✍

Cordialmente,

Mara Reich



M.A.T.S. está en internet

¡No dejen de visitar nuestro sitio web! Es un excelente medio para estar al tanto de las novedades de nuestra asociación y de comunicarse con los demás miembros. La dirección es:

<http://matsmanitoba.tripod.com/index.html>

Estos son algunos de los servicios que ofrecemos:

- ✓ Calendario de reuniones y eventos
- ✓ Actas de las reuniones
- ✓ Intercambio de mensajes entre miembros
- ✓ Un foro de profesores (próximamente)
- ✓ Una sala de charla (próximamente)

El administrador del sitio es Ken Neil (¡¡gracias Ken!!). Pueden enviar sugerencias, comentarios, etc. a: <kneil@mts.net>.